

10. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ÎN ÎNȚETINERE

- Asigurați-vă ca toate conexiunile și cablurile electrice îndeplinesc toate normele și sunt în concordanță cu instrucțiunile de operare.

- Nu supracărcați prizele electrice sau prelungitoarele: acest lucru poate provoca incendii sau scurgeri electrice.
- Nu rugăm să contactați o persoană specializată dacă aveți dubii în legătură cu modul de funcționare, siguranța sau conectarea aparatului.
- Nu se lasă la îndemâna copiilor.
- A nu se depozita în locuri umede, foarte reci sau calde: acest lucru poate defecta plăcile electrice de circuite.
- Se evita loviturile și scurgerile: acest lucru poate avaria panoulul electric.
- Nu înlocuiți niciodată singuri cablurile de electricitate defecte. În acest caz, scoateți-le din rețea și duceți-le la reparat.
- Reparația sau deschiderea acestui aparat poate fi făcută doar de un service autorizat.

Atenție: nu se pot folosi telefoane de telecomandă fără fir, captatoare cu microunde și alte aparate fără fir care funcționează în gama de 2,4 GHz. Trebuie sistemul la cel puțin 3 m depărtare de alte aparate în timpul instalării și funcționării.

ÎNȚETINERE

Aparatele nu trebuie întreținute, deci nu le deschideți niciodată. Garanția nu mai e valabilă dacă deschideți aparatul. Curățați doar exteriorul aparatului cu o cârpă moale și uscată sau cu perie. Înainte de curățare, scoateți aparatul de la sursă de tensiune.

Nu utilizați agenți de curățare pe bază de acid carboxilic, petrol sau produse similare. Acesta poate afecta suprafața aparatului. În plus, vapori sunt periculoși pentru sănătate și pot provoca expozii. Nu folosiți pentru curățare instrumente ascuțite, surubelnițe, peri de metal sau alte produse similare.

Dopłyna, by wszelkie po złączenia elektryczne oraz kable po złączeniach spełniały wymagania stosownych przepisów oraz były zgodne z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.

Nie przeźrą a elektrycznych kablów zasilających tych kablów przedłużyć aby gdy grozi to po arem lub porażenia przez uderzenie elektrycznym.

W przypadku w lipiwo ci dotycz, tych trybu pracy urz, dzienia, bezpieczie, stawa lub sposobu pod zienia urz, dzienia, prosimy zacytować, porady coque biegnie w tej dziedzinie.

Wszystkie kablami, które przeznaczone do użycia w warunkach pracy dlatych dzien.

Nie przechowywać urz, dzienia w wilgotnych, bardzo zimnych lub gorz, mchajskich, gdy mo e to prowadzić do uszkodzenia izolacji.

Urz, dzienia nie rzuca i nie nara na wstrzsy, gdy grozi to uszkodzeniem układow elektronicznych.

Nie podejmuj, por samodzielnego wymiana przewodów zasilających, tych W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy przerwać pracę i zgłosić awarię, nie dzienia, do warsztatu naprawy.

Naprawy urz, dzienia i, co za tym idzie, otywarzenia jego obudowy, mo e dokonywać tylko cznie uprawniony warsztat naprawy.

Na układy bezprzewodowe mo dziażyłaby telefony komórkowe, kuchenki mikrofalowe i inne urz, dzienia emituj, ce promieniowanie elektromagnetyczne w zakresie 2,4GHz. System montowa i z niego korzysta, w odległoci co 30 CM Należy 3 mstrswod od takich urz, dzien.

KONSERWACJA

Urz, dzienia nie wymagaj, adnych czynności obsługowych, o ile nie nale y otywiera, ich obudowy. Z chwil, otywarzenia obudowy urz, dzienia przez u yownika gwarantuje zostaje usuniecie niwona. Obudow, otywarzon, nie nale y czyszczyć, lub do dezalekum, przez spryskiwanie pianin do czyszczenia nale y otywarzyć urz, dzienie od rdzła zasilania.

Do czyszczenia nie stosowa, adnych karbowolowych rodków czyszcz, tych jak benzyna, alkohol czy podobnych, gdy uszkodzaj, powierzchni obudowy urz, dzienia. Poza tym ich opary s, szkodliwe i gorz, wyczuwalne. Do czyszczenia nie stosowa, rowniez, nardzi do ostrz, r, row, drz, dzien, taborów, twardych, metalowych szczotek i tym podobnych.

(E) **Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)** (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems for waste electrical and electronic equipment):

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of with other waste. Instead, it should be taken to the designated recycling collection facility to ensure proper handling of the product. This will prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal. Please do not throw this product away with other household waste. Please responsibly prepare the sustainable reuse of material resources. Household users should take additional measures to protect the environment. For example, they should avoid the purchase of, for details of where and how they can take this item for environmentally safe disposal, from their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

(E)

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separaten Sammel-systemen für Elektromüll):

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Literatur zeigt an, dass das Produkt nicht mit anderen Abfällen zusammengefasst werden darf. Stattdessen ist es in eine dafür bestimmte Sammelstation zu bringen, um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten. Dies soll eine mögliche Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung vermeiden. Bitte werfen Sie dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen zusammen. Bitte sorgen Sie für eine verantwortungsvolle Wiederverwertung der Stoffe und Ressourcen auf umweltfreundliche Weise. Privater Nutzer sollten zusätzliche Maßnahmen ergreifen, um die Umwelt zu schützen. Beispielsweise durch die Vermeidung des Kaufs von Produkten, die nicht für eine umweltgerechte Entsorgung vorgesehen sind. Bitte vermeiden Sie den Kauf von Produkten, die nicht für eine umweltgerechte Entsorgung vorgesehen sind. Bitte vermeiden Sie den Kauf von Produkten, die nicht für eine umweltgerechte Entsorgung vorgesehen sind. Bitte vermeiden Sie den Kauf von Produkten, die nicht für eine umweltgerechte Entsorgung vorgesehen sind.

SPECIFICATIONS

8-BIT DIGITAL RECORDER	• 15" TFT color screen	• 1TB HARD DISC
Video System	NTSC / PAL	
Video Compression format	2 Channels Realtime Compression	
Video Input	8 Channels BNC inputs	
Audio Input	8 RCA main	
Video Output	1 Channel BNC output	
Display Frame rate	PAL 25fps, 12.5fps, 6.25ps	
Recording Frame rate	PAL 200fps, 100fps, 50fps	
Operation	Triplex	
Hard disk capacity	1TB (up to 1TB), SATA interface, 1x HDD	
Video backup	1TB (up to 1TB), 1024x768, 450:1	
CCD chip	1/2" color CCD, 1024x768, 450:1	
PIZ control	PELCO-P / PELCO-C (RS485)	
System	16 channels, 1x output for alarm	
Network	LAN (RJ45) port	
Power	Auto / Saturation / Control	
Video Adjustable	12/20VDC	
Power supply		
CCD EXTERNAL COLOUR CAMERA		
Pixel	• 1/3" Sharp CCD	
Resolution	PAL: 512(0) x 582 (V)	
View angle	420 lines	
Illumination	3.6mm	
Waterproof	40° / H 48° (PAL)	
Night view	8-Lux	
Cable	12 LEDs	
Operating temperature	1+18mm	
Power supply	-10°C ~ +50 °C	
	DC 12V/20VCA	



DVR151S

8-channel triplex digital video recorder

GB

USER'S MANUAL

TR

HIZLI KLAVUZ

D

BEDIENUNGSANLEITUNG

GR

????????

PL

PODRECZNIK UŻYTKOWNIKA

CZ

ŮŽIVATELSKÝ MANUÁL

NL

HANDLEIDING

H

HASZNELÁTI ÚTMUTATÓ

F

MANUEL DE L'UTILISATEUR

RO

MANUALUL UTILIZATORULUI

E

MANUAL DEL USUARIO

HR

UPUTSTVA ZA UPORABU

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

- Asegure de que todas las conexiones eléctricas y los cables de conexión cumplan las normas necesarias y estén en conformidad con las instrucciones de funcionamiento.
- No sobrecargue las tomas de corriente eléctrica o los cables de extensión, ya que se podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- Contacte con un experto si tiene dudas sobre el modo de funcionamiento, la seguridad o la conexión de los aparatos.
- Mantenga todas las partes fuera del alcance de los niños.
- No almacene este aparato en lugares húmedos, fríos o calidos, ya que se podrían dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Evite las caídas o los golpes, ya que se podrían dañar las placas electrónicas.
- Nunca reemplazé usted mismo los cables de alimentación dañados. Retírellos de la red y lleve los dispositivos a un taller.
- Sólo un taller autorizado debe reparar o abrir este aparato.
- Los dispositivos inalámbricos están sujetos a interferencias de teléfonos inalámbricos, microondas y otros dispositivos inalámbricos que operan en la gama 2,4GHz. Mantenga el sistema POR LO MENOS a 10 pies de distancia de los dispositivos durante su instalación y funcionamiento.

MANTENIMIENTO

Los dispositivos no necesitan mantenimiento, así que no los abra. La garantía se anulará si abre el aparato. Limpie solamente el exterior de los dispositivos con un paño suave o un algodón. Antes de limpiarlo retire los dispositivos de todas las fuentes de tensión.

No utilice productos de limpieza carboxílicos, gasolina, alcohol o productos similares. Además, los vapores son peligrosos para su salud y son explosivos. No utilice herramientas afiladas, destornilladores, cepillos metálicos o productos similares para la limpieza.

7.2. GÜVENLİK VE BAKIM TALİMATLARI

Tüm elektrik baglantılarının ve bağlantı kablolarının ilgili yönetmeliklere ve kullanımı talimatlarına uygun olduğundan emin olunuz.

Elektrik prizleri veya uzatma kablolarını asırı yüklemeyiniz, yangın çıkabilir veya elektrik çarpmaları!

Kullanım motto, güvenlik veya cihazların bağlanmasında ilgili bir sorunu karıştırsanız durumunda lütfen bir uzmanla iletişime geçiniz.

Bu aparatları çocuk çocukların erişiminceye kadar bir yerde tutunuz.

Bu ürün ısılak, çok soğuk veya sıcak yerlerde saklamayınız, elektronik devre kartları zara görülebilir.

Durumlarınıza göre darbelere tabiidir, elektronik devre kartları zara görülebilir.

Hesarı güç kablatlarını kesinlikle deştiirmeyiniz! Böyle bir durumda, cihazları agdan çıkarınız ve yetkili bir servise götürünüz.


Bu ürün yalnızca yetkili bir servis tarafından açılabilir veya onarılabılır.

Hesarı güç kablosu kablolmuş cihazlardan, mikrodalgadan ve 2..4GHz frekans aralığında çalışan diğer kabloluş cihazlardan etkilenilebilir. Kurulum ve kullanım sırasında sistemin bu cihazların EN A2 3 metre uzaklık tutunuz.

BAKIM

Cihazınızı bakım gerektirmediginden kesinlikle acılmamalıdır. Cihaz açılması durumunda garanti geçerliliğini yitirecektir. Yalnızca cihazların dislini yumusak ve kuru bir bez veya fırçayla temizleyiniz. Temizlikten önce cihazların tüm elektrık baglantılarını kesiniz.

Karboksilik temizlik maddeleri, benzin, alkol veya benzeri maddelerin kullanılmayınız. Bu maddeler cihazların yüzeylerine zarar verir. Ayrıca, buharları sağlığınıñ iş tehnikleildi ve patlayıcılığı. Temizlik için keskin ve sıvı nesneler, tonaivada, metal fırça veya benzeri nesneleri kullanmayınız.

 **Correcte verwijwijzing van dit product (elektrische & elektronische afvalstroom)**
Dit product is niet een enkel product of bijbehorende informatie, maar het is een systeem dat niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn levensduur. Het is een afval van een andere categorie, namelijk een afval met een meerwaarde gebaseerd op ongecoördineerde afvalverwijling te voorkomen.


De afvalverwijling moet worden uitgevoerd op een manier die rekening houdt met op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materialen kan worden bevordert. Het is belangrijk dat de afvalverwijling wordt uitgevoerd op een manier die zorgt dat dit product gebodig getuigt met de gemeentes waar ze worden om te vernemen waar en hoe ze dit product efficiëntieverwijling kunnen laten gebruiken. Zwaardijk gebruikers moeten contact opnemen met hun insurerancier en de zegeven voorwaarden van de contracten die zij hebben afgesloten.

Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfswafl voor verwijling.

Commerciële verwijling van product (deckschets of elektrische elektrische en elektronische). (Applicatie: dealers van product of de Union European en baue autres pays) Les entreprises disposant de systèmes de collecte sélective des déchets peuvent le produire ou le vendre dans ces pays. Les entreprises qui ne disposent pas de ces systèmes doivent se renseigner sur la réglementation en vigueur et en fin de vie des autres déchets multimédia. L'élimination des déchets multimédia doit être effectuée conformément aux réglementations en vigueur dans la même harmonie, veuille le séparer des autres types de déchets et le recycler de la façon appropriée.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie ou de leur collectivité afin de se renseigner de ce produit afin qu'il soit recyclé respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leur fournisseur ou leur client afin de se renseigner de ce produit. Ce produit ne doit pas être mélangé avec les autres déchets communs.

ZGŁOSZENIE O WYDANIE KARTY GWARANCYJNEJ PRODUKTU

 APPLICATION FOR GUARANTEE CARD FOR THE PRODUCT

Para solicitar la tarificación de garantía, puede hacerlo a través de nuestra página web: www.vev.es

Por favor, tener a mano el justificante de compra, el número de serie y el número del artículo.

Dicha solicitud facilitará y agilizará cualquier reparación que precise en un futuro.

Una vez recibida la solicitud el personal de garantía, las tendrá debidamente en cuenta en todas las instrucciones.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- * Garantizamos que este artículo se encuentra en condiciones perfectas y asumimos la garantía de conformidad.
- * Se excluyen los daños ocasionados por el manejo inadecuado así como modificaciones o reparaciones hechas por terceros.
- * También se excluyen las reparaciones a defectos normales del producto.

En caso de que el producto sufra un fallo durante el período de garantía, la empresa le realizará la tarificación de servicio de garantía y la le remitirá al Centro de Servicio junto con el artículo cuidadosamente empaquetado. Solamente se aceptarán envíos debidamente franquenciados.

El producto será reparado en nuestro Centro de Servicio de acuerdo a las condiciones de garantía y devuelto al remitente.

IMPORTANTE

Para toda consulta la empresa comunicamos el código del artículo.

Para mayor información sobre el producto o consultar sobre la gestión del servicio, usted puede llamar a nuestro Servicio al Cliente al teléfono **+0105 / 1010 762**

Importants

Pour toute consultation, veuillez vous reporter au code de l'article.

Pour plus d'informations sur le produit ou pour discuter de la gestion du service, vous pouvez appeler notre service client au numéro **+0105 / 1010 762**

<p>3.0 Remedies</p> <p>3.0.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>	<p>3.0 Remedies</p> <p>3.0.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>
<p>3.1 Garantie</p> <p>3.1.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>	<p>3.1 Garantie</p> <p>3.1.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>
<p>3.2 Garantie</p> <p>3.2.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>	<p>3.2 Garantie</p> <p>3.2.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>
<p>3.3 Garantie</p> <p>3.3.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>	<p>3.3 Garantie</p> <p>3.3.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>
<p>3.4 Garantie</p> <p>3.4.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>	<p>3.4 Garantie</p> <p>3.4.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>

www.afro-rl.com

Pamiętaj, by trzymać się jasnym, łatwym dostrzegalnym językiem, nasze strony artykuły, menu artykułów. Aplikacje są dostępne w przyszłości także w postaci procedur przetwarzania. Przejrzyj wszystkie instrukcje i instrukcje zmian przystąpić do korzystania z urządzenia.

Warunki gwarancji

Zapewniamy jakości produktu i bierzemy na siebie odpowiedzialność:

- Z gwarancji wyłączamy: uszkodzenie wynikające z nieprawidłowego użytku, poprawki lub zmiany konstrukcyjne, uszkodzenia mechaniczne, uszkodzenia spowodowane przez siły zewnętrzne.
- Prawidłowe użytkowanie produktu, również nie jest objęte gwarancją.
- Siły zewnętrzne i użytkownika produktu nie ma gwarancji i odpowiedzialności.

Jeżeli produkt ulegnie uszkodzeniu w czasie trwania okresu gwarancji, należy prawidłowo go zapakować i przetranszować do centrum obsługi. Należy załączyć kompletną kartę gwarancyjną. Jeśli opóźnienia otrzymujemy w czasie obsługi, będziemy cię informować.

Produkt zostanie naprawiony w naszym centrum zgodnie z warunkami gwarancji i zostanie przetranszowany do Państwa.

Użycie

W przypadku pytań, należy zapisać się, że posiadają Państwo pod ręką nasze artykuły.

W celu uzyskania więcej informacji lub artykułów, proszę o kontakt z WORLD@RO-AL.COM

www.elwilo.at

Bien halten Sie Gültigkeit und Ankerkennzeichen bereit.

Ein Garantieattest sichert eine schnelle und effiziente Beauftragung für eventuelle Reparaturen in der Zukunft. Bitte lassen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.

Garantierungsgarantien

Die Garantie für die einwandfreie Beschaffenheit des Artikels und derernehmen die volle rechtliche Gewährleistung.

• Von der Garantie sind ausgeschlossen: Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen, Änderungen oder Reparaturen durch Dritte.

• Auch das normale Verschleiss des Produktes fällt nicht unter Garantie.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit ein Mangel aufweist, füllen Sie bitte die Garantie-Schein aus und senden Sie ihn zusammen mit dem originalig verpackten Artikel an das Service-Center. Nur frakturierte Sendungen werden angenommen.

Das Produkt wird in unserem Service-Center unter der Garantiebedingung repariert und zurück gegeben.

Wichtig

- Bei Rückfragen geben Sie bitte die Artikel-Nummer an
- Für weitere Produktinformationen oder Fragen zur Service-Verantwortung bitten Ihnen unsere Kundenbetreuung unter der Service-Hotline-Nr. **+49 (0)5 10 762** zur Verfügung.

www.elle-arl-nl.com

Please keep the receipt, serial number and article number in reach.

An application will ensure a quick and simple settlement for eventual replacements in the future.

Please read the user manual carefully before using the product.

Guarantee provisions

- * We guarantee the quality of the product, and take responsibility for it.
- * Excluded from guarantee: damage caused by incompetent use, amendments or repairs carried out by a third party
- * Normal wear and tear of the product is also not under guarantee.
- * Consequential loss is also not under guarantee; cannot be recovered from us.

The product malfunction during the guarantee period, send the product properly packaged to the service centre. Enclose the fully filled in guarantee card. Only prepaid packages will be accepted.

The product will be ensured in our service centre under the guarantee terms and returned to you.

Important

- * For questions, ensure you have the article number ready.
- * For further product information or questions: **www.elle-arl-nl.com**

Escriba por favor en letras de molde

Nombre :

Calle :

Código postal :

Población :

Tel :

Producto adquirido en :

Fecha de compra :(adjunte por favor la factura)

Descripción del fallo :

.....

.....

.....

No es un caso cubierto por la garantía (coloque una marca por favor):

☐ Envíe el artículo sin reparar contra

☐ gastos de franquero y contra reembolso.

FACTURA



WWW.ELAD.ES

Analisis: 100% ELAD (100% de material)
Cableado: 100% ELAD (100% de material)
Pantallas: 100% ELAD (100% de material)
Pantallas: 100% ELAD (100% de material)
Pantallas: 100% ELAD (100% de material)
Pantallas: 100% ELAD (100% de material)
Pantallas: 100% ELAD (100% de material)

Complétez en majuscules !

Nom :

Rue :

Code postal :

Ville :

N° de téléphone :

Produit acheté chez :

Date d'achat : (Le reçu doit être joint)

Description de la réclamation :

.....

.....


.....

Si le produit n'est pas sous garantie (cochez 1 possibilité):

☐ Envoi du produit non réparé et non timbré à l'adresse ci-dessous

☐ Demande de réparation contre paiement, le produit vous sera renvoyé contre remboursement.

REÇU



www.elao.fr

Société à 100 % de capitaux français
 Immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés
 de Paris sous le numéro 532 047 832 (SIREN)
 Capital : 100 000 000 F
 Siège social : 11 rue de Valenciennes, 75013 Paris

A.u.b. in blokletters invullen!

Naam :

Straat :

Postcode :

Plaats :

Telefoonnr. :

Product gekocht bij :

Koopdatum : (Kassabon beslist bijsluiten!)

Klachten omschrijving :

.....

.....

.....

**Als er geen sprake is van
garantie(1 mogelijkheid
aanrulen):**

☐ Stuur het product ondergerepareerd
en ongefrankeerd terug naar
bovenstaand adres.

☐ Repareer het product tegen
betaling,het product wordt onder
rembours opgestuurd.

KASSABON



www.elro.nl

Mediatec - Post 1026-0124 - Mediatec
Mediatec - Post 1026-0124 - Mediatec
Postbusnummer Mediatec Nederland B.V.
Mediatec Nederland B.V.
Postbus 1026-0124
1026 CA Amsterdam, Noord-Holland, NL

Proszę uzupełnić drukowanymi literami!

Imię i nazwisko :

Ulica :

Kod pocztowy :

Miasto :

Nr telefonu :

Produkt zakupiony w :

Data zakupu :(Należy załączyć potwierdzenie zakupu)

Opis reklamacji :

.....


.....

**W przypadku braku gwarancji
(sprawdz 1 możliwość):**

☐ Wyślij nie naprawiony produkt i
nie zaplombowany na powyższy adres

☐ Produkt zostanie naprawiony z
opłatą, produkt zostanie odesłany
z zapłatą za pobraniem.

PARAGON



WWW.ELRO.PL

Model: ELR 1200-1000-1000-1000-1000
Kolor: Czarna / Biały / Szary / Czerwony
Moc: 1200 W / 1000 W / 1000 W / 1000 W
Ciężar netto: 10 kg / 10 kg / 10 kg / 10 kg
Ciężar brutto: 12 kg / 12 kg / 12 kg / 12 kg
Gwarancja: 3 lata / 3 lata / 3 lata / 3 lata

Bitte in Blockschrift ausfüllen!

Name
 Straße
 Postleitzahl
 Ort
 Telefonnr.
 Produkt gekauft bei
 Kaufdatum (Kassenbon unbedinglt beilegen!)
 Fehlerangabe

**Liegt kein Garantiefall vor
 (bitte ankreuzen):**

☐ Schicken Sie den Artikel bitte
unrepariert gegen entstandene
Portokosten per Nachnahme
zurück.

☐ Reparieren Sie den Artikel gegen
Berechnung.



WOLFF ELRO G.U.
 Ammerlaan 17A • 1105 AB Amsterdam
 Telefon 020 - 612 01 01 • Telefax 020 - 612 01 02
 Telex 330000 • Binnpost Amsterdam 10000
 Bank: Standaardbank (Rabot) Amsterdam • Rekening
 17-10-10-10-10
 IBAN NL 27 1000 1010 1010 1010 10
 V.O.B.Nr. 00000000 • Begrijpende V.O.
 00000000

KASSENBon

Never fill in here!

Name
Street
Postal code
City
Telephone no.
Product bought at
Purchase date (Receipt must be enclosed!)
Description of complaint

.....

.....


.....

**If there is no case of guarantee
(check 1 option):**

☐ Send the product unrepaired and
carryage free to above address.


☐ Repair the product at a cost; the
product will be returned COD.


RECEIPT



www.elao.eu

Produced by ELAO S.p.A.
Authorized by: U.S. Food & Drug Administration
Approved by: European Commission
From European Union Member States
European Union Quality Standard
U.S. Food & Drug Administration
European Union Quality Standard

HR 	APLIKACIJA ZA GARANCIJSKI LIST ZA OVAJ PROIZVOD Ovak proizvod ima garanciju trajanja od 3 godine od datuma izdavanja. Možete poslati aplikaciju na naš webstran:
	Molimo sačuvati radnje, serijski broj i broj proizvoda. Aplikacije će osigurati brzo i zadovoljavajuće rješenje eventualnih problema. Molimo pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu prije prve uporabe proizvoda.
Upisati jedinicu: 1. parafiranje za besprijekorno stanje proizvoda i preuzimanje puno pravno jamstvo 2. parafiranje za isključivanje štete, koje se odnosi na nepravilno rukovanje: 3. izmjene ili popravci od strane trećih osoba 4. kradovi i normalno trošenje proizvoda ne ulazi u garanciju.	Uputstvo za korištenje: Usklopo proizvod kako mu vrijedi garancija ima nedostake, upišite garancijsku service kartu i pošaljite isti zajedno s pažljivo zapisanim izjavom u Service-Center. Samo se finansirane popravci obračunavaju.
Proizvod nije se servisirao u našem Service-Center pod upijetima garancije i poslat ćemo ga natrag.	Način korištenja: 1. upisati molimo vas, navesti broj proizvoda 2. za daljnje informacije i štampu o postupku za servisiranje: vam na raspolaganju smo i naša služba za stručnu pomoć: service-hotline broj: +38595 1 010 762 (radnim danom od 8.00 do 17.00)



SOLICITARE CADE A GARANȚIE AL PRODUSULUI

Acești produse sunt în funcție de garanție de 3 ani de la data achiziționării.

Puteți trimite cererea la adresă noastră:

info@elro-hi.com

Vu rugăm sa pastrazi cutia produsului si numărul de serie si eventuala problema în îndemână.

Aceasta cerere necesită o rețetă scrisă, numărul de serie și numerele problemelor în viziune, în cazul în care în caz de necesitate rețeta este scrisă în limba engleză. În caz de așteptare materialului utilizatului în materie de folosirea produsului.

Prevederile garanției

- Garanția cârmă produsului și al asamblajelor necesare pentru aceasta.
- Garanția cârmă defectiunii care a urmat a unei utilizări necorespunzătoare, modificări sau reparări efectuate de terți.
- Garanția cârmă produsului în funcție de uzul și endemul normal ale produsului.
- Perdenle cauzate de defectarea produsului nu intră sub endemul garanției și nu poate fi recuperat de la noi.

Deci după funcționare defectată în timpul perioadei de garanție, trimiteți materialul necesar la adresă noastră. Trimiteti certificatul de garanție completat și însoțit. Se acceptă numai pachetele stampilate.

Produsul va fi reparat la cererea dvs. pentru endemul prevăzător garanției și va fi trimis înapoi la adresa dvs. în termen de 10 zile.

Important

- În eventualitatea unor întrebări, asigurați-vă că aveți la îndemână codul articolului.
- Pentru mai multe informații asigurați-vă produsul nostru intrare: WWW.ELRO-HI.COM

[illegible]

CZ ZADOST O ZARUCEN LIST VYROBKU
 Vyrobní měřítko 1 litra zinku od naší zakázky.
 Vaši žádost odesíláme z naší webové stránky: www.elko-nl.com
 Prosim te aby při ruce odložil z akvizice, porovnal číslo a číslo zboží (art. nr.).
 Vše žádost vámi ručně o pohonné řemeslo budoucích měřících.
 Prosim, před posláním výrobku si pozorně přečti naše podmínky.
Poštovky zdarma
 Za kvalitu tohoto výrobku nula a zodpovědné.
 Záruku se neztrácí na vady způsobené neodborným používáním, a dále na úpravy nebo změny provedené v zájmu zákazníka.
 Záruku není možné uplatňovat u běžné opotřebení výrobku.
 Smlouva o záruce je uzavřena okamžikem převzetí výrobku a není možné vyžádat její náhradu.
 Dojde-li k poruše výrobku během záruční lhůty, zavázíme je prosmen v původním balení a smlouvu dožadujeme na náhradu servisního centra spolu s úplné vyprázdněným záručním listem. Přijaté zboží později neposíláme.
 Vyrobní měřítko je s servisním centrem v souladu se záručními podmínkami a měřítko vámi zaslané zboží.
odpovědi
 Pokud se budete chtít na něco zeptat, přidej si prosím číslo sortimentu Vámi zakoupeného zboží.
 Další informace o našich produktech naleznete na internetové adrese: www.elko-nl.com

[illegible]

TR **ÜRÜN GARANTİ KARTI BİLGİLERİ**

Bu ürün test edilmesinde süre 3 yıldır garanti kapsamındadır. Başvurunuz için www.euro-ko.com adresi üzerinden yapabılırsınız.

Ürünümüz, test sonuçlarına göre normalde ve garanti kapsamından muafiyetli olarak kullanılabilir. Başvurunuz gelecekte herhangi bir tamir durumunda kabul edilebilir ve garanti kapsamı dışında olacaktır.

Ürünleri kullanırken el kabızını ürüne kullandığınız anında etkilettikçe olacaktır.

Garanti koşulları

- Ürünün kalitesini garanti ederiz ve bunun sorularınıza yardımcı olabiliriz.
- 3 yıldır garanti kapsamı dışında değildir. Ürünlerimizin kalitesinden kaynaklanan hasarlar; günlük aşınma-tıraşlardan oluşan çizimlere ve tamlara.
- Ürünümüz sadece doğru şekilde kullanıldığında garanti kapsamına girer.
- Ürünümüz garanti kapsamına girmez, çünkü garanti kapsamına girmez ve bidden talatı edilemez.

Bunun sonucunda olduğu üzere ürünü doğru bir an meydana geldiğinde ürünü doğru bir şekilde alyanmamızla olarak size hizmetimize göre göndeririz. Başvaki olarak aşağıdaki garanti belgesini de kullanınız. Talatla sul yapılmaması kabul edilebilir.

Ürünü garanti kapsamı dışında sizin merkezimize tamir edilecek ve size yeni gönderilecektir.

Önemli

Sizin sorulara cevaplandırabiliriz, ancak garanti kapsamı dışında (madde numaraları) hatırlatırız. Ürünlerimizin kalitesini garanti ederiz.

Ürünle ilgili daha fazla bilgi almak veya sorularınız için: www.euro-ko.com

Molimo Vas, ispuniti tiskanim slovima!

Ime i prezime
Ulica
Poštanski broj
Mjesto
Broj telefona
Proizvod kupljen kod
Datum kupnje (obavezno priložiti blagajničku potvrdu)
Navod o greški

.....

.....


.....

**Koliko ne postoji garancija
(molimo zaokružiti):**

☐ Molimo da proizvod vratim,
a nastali troškovi poštarine će se platiti po
preuzimanju.

☐ Popravite proizvod po obračunu.

**BLAGAJNIČKA
POTVRDA**



www.elro.eu
Kontakt: +386 (0)5 321 11 11
Prodavnice: ELRO trgovina d.o.o.
Slovenija: Ljubljana, Zagreb, Beograd
Hrvatska: Zagreb, Rijeka, Zadar
Bosna i Hercegovina: Sarajevo
Razl. Republike Srpske: Banja Luka

Vă rugăm să completați cu majuscule !


Nume
Strada
Cod poștal
Oraș
Nr. telefon.
Produs cumpărat de la
Data cumpărării(Factura trebuie inclusă în pachet!)
Descrierea reclamației
.....
.....
.....

**Dacă nu intră sub incidența
garanției (bifați o singură
opțiune):**

☐ Trimiteți produsul neraparat și
neîmpachetat înapoi la adresa de mai sus

☐ Reparați produsul contra cost, produsul
va fi trimis înapoi cu plata la livrare.

PRIMIT



www.elro.ro
Societate cu răspundere limitată
Sediul: Strada Ștefan cel Mare, nr. 10, județul Iași, România
Pentru informații: 0232.210.000
E-mail: elro@elro.ro, elro@elro.ro
ELRO, România, este o companie
care aparține grupului ELRO

Kérjük, nyomtatott betűkkel töltsd ki!

Név
 Utca
 Irányítószám
 Helység
 Telefonszám


A termék eladó bolt
 A vásárlás időpontja (A pénztári blokkot kérjük feltétlenül mellékelni!)
 A hiba leírása

Ha nem garanciális problémáról van szó (kérem kiszéleje a megfelelő helyre):

☐ Kérem küldjék vissza a terméket javítás nélkül, a portoköltségek felszámolásával utánvéttel.

☐ Javítást kérek számla ellenében.

PÉNZTÁRI BLOKK



WWW.ELAO.HU
 Budapest, Hódmezővásárhely, Szeged
 Pécs, Győr, Debrecen, Szolnok, Székesfehérvár
 Pécsi Megyei Kereskedelmi és Keresztipari Kamara
 ELAO Rt. Székhely: 7623 Pécs, Árpád utca 11. sz. 1. em.
 ELAO Rt. Kirendeltség: 7623 Pécs, Árpád utca 11. sz. 1. em.
 ELAO Rt. Kirendeltség: 7623 Pécs, Árpád utca 11. sz. 1. em.

Vyplníte prosím hůlkovým písmem!

Jméno
 Ulice
 Poštovní směrovací číslo
 Město
 Telefon.....

Místo zakoupení výrobku

Datum zakoupení výrobku(Nutno přiložit stvrzenku!)

Popis závady


.....

**Pokud nebudete možné záruku uplatnit,
 učiňte prosím následující (zazkrmte
 jednu z následujících možností):**

☐ Zajištěte neopravený a neoznačovaný
výrobek na výše uvedenou adresu.

☐ Výrobek za poplatek opravte a pošlete
jej na dobrou náplát.

STVRZENKA



WWW.ELRO.IT

ELRO SpA Via Salaria 120 - 00198 Roma
 Tel. +39-06-524501 - Fax +39-06-524502
 E-mail: elro@elro.it
 ELRO Italia SpA Via Salaria 120 - 00198 Roma
 Tel. +39-06-524501 - Fax +39-06-524502
 E-mail: elro_italia@elro.it

[illegible]

Lütfen büyük harflerle doldurunuz!

İsim :

Cadde :

Posta kodu :

Şehir :

Telefon no. :

Ürünün satın alındığı yer :

Satın alma tarihi : (Kasa fişi ekte sunulmalıdır)

Sikayetin tanımı :

.....

.....

.....

**Eğer garanti sözleşmesi değilse
(aşğıdaki olaslıklardan birini
ışareteyiniz):**

☐ Ürünü tamir etmeden ve pul
yıştırmadan yukarıdaki adrese geri
gönderdim.

☐ Ürünü ücret karşılığında tamir ediniz,
tamir ürünün teslimatı Anında tahsil
edilmesi karşılığında ürün size geri
Gonderilecektir

SATIŞ FİŞİ